

Janvier/Januar		Février/Februar		Mars/März		Avril/April		Mai/Mai		Juin/Juni	
1 ven/Fr	Jour de l'an/Neujahr	1 lun/Mo		1 lun/Mo		1 jeu/Do		1 sam/Sa	Fête du Travail/Tag der Arbeit	1 mar/Di	
2 sam/Sa		2 mar/Di		2 mar/Di	Encombrants*	2 ven/Fr		2 dim/So		2 mer/Mi	D. ménagers D. organiques
3 dim/So		3 mer/Mi	D. mén. D. org. Bicherbus	3 mer/Mi	D. mén. D. org. Bicherbus	3 sam/Sa		3 lun/Mo		3 jeu/Do	Valorlux
4 lun/Mo	Encombrants*	4 jeu/Do		4 jeu/Do		4 dim/So	Pâques/Ostern	4 mar/Di	Encombrants*	4 ven/Fr	
5 mar/Di		5 ven/Fr		5 ven/Fr		5 lun/Mo	L. de Pâques/Osternmontag	5 mer/Mi	D. mén. D. org. SDK***	5 sam/Sa	
6 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	6 sam/Sa		6 sam/Sa	Groussbotz	6 mar/Di		6 jeu/Do	Valorlux	6 dim/So	
7 jeu/Do		7 dim/So		7 dim/So		7 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	7 ven/Fr		7 lun/Mo	
8 ven/Fr		8 lun/Mo		8 lun/Mo		8 jeu/Do	Valorlux	8 sam/Sa		8 mar/Di	
9 sam/Sa		9 mar/Di	SDK***	9 mar/Di		9 ven/Fr		9 dim/So	Jour de l'Europe/Europatag	9 mer/Mi	D. ménagers D. organiques
10 dim/So	Sapins	10 mer/Mi	Déchets ménagers	10 mer/Mi	Déchets ménagers	10 sam/Sa		10 lun/Mo	Déchets d'arbustes**	10 jeu/Do	
11 lun/Mo		11 jeu/Do	Valorlux	11 jeu/Do	Valorlux Vêtements	11 dim/So		11 mar/Di		11 ven/Fr	
12 mar/Di		12 ven/Fr		12 ven/Fr		12 lun/Mo	Déchets d'arbustes**	12 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	12 sam/Sa	
13 mer/Mi	D. ménagers Bicherbus	13 sam/Sa		13 sam/Sa		13 mar/Di		13 jeu/Do	Ascension/Christi Himmelfahrt	13 dim/So	
14 jeu/Do	Valorlux	14 dim/So		14 dim/So		14 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	14 ven/Fr		14 lun/Mo	Déchets d'arbustes**
15 ven/Fr		15 lun/Mo		15 lun/Mo		15 jeu/Do		15 sam/Sa		15 mar/Di	
16 sam/Sa		16 mar/Di		16 mar/Di		16 ven/Fr		16 dim/So		16 mer/Mi	D. mén. D. org. Bicherbus
17 dim/So		17 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	17 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	17 sam/Sa		17 lun/Mo		17 jeu/Do	Valorlux
18 lun/Mo		18 jeu/Do		18 jeu/Do		18 dim/So		18 mar/Di		18 ven/Fr	
19 mar/Di		19 ven/Fr		19 ven/Fr		19 lun/Mo		19 mer/Mi	D. mén. D. org. Bicherbus	19 sam/Sa	
20 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	20 sam/Sa		20 sam/Sa		20 mar/Di		20 jeu/Do	Valorlux	20 dim/So	
21 jeu/Do		21 dim/So		21 dim/So		21 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	21 ven/Fr		21 lun/Mo	
22 ven/Fr		22 lun/Mo	Vieux papiers Verre	22 lun/Mo	Vieux papiers Verre	22 jeu/Do	Valorlux	22 sam/Sa	Vieux papiers Verre	22 mar/Di	
23 sam/Sa		23 mar/Di		23 mar/Di		23 ven/Fr		23 dim/So	Pentecôte/Pfingstsonntag	23 mer/Mi	Fête Nationale/Nationalfeiertag
24 dim/So		24 mer/Mi	Déchets ménagers	24 mer/Mi	D. ménagers Bicherbus	24 sam/Sa		24 lun/Mo	L. de Pentecôte/Pfingstmontag	24 jeu/Do	
25 lun/Mo	Vieux papiers Verre	25 jeu/Do	Valorlux	25 jeu/Do	Valorlux	25 dim/So		25 mar/Di		25 ven/Fr	D. ménagers D. organiques
26 mar/Di		26 ven/Fr		26 ven/Fr		26 lun/Mo	Vieux papiers Verre	26 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	26 sam/Sa	
27 mer/Mi	Déchets ménagers	27 sam/Sa		27 sam/Sa		27 mar/Di		27 jeu/Do		27 dim/So	
28 jeu/Do	Valorlux	28 dim/So		28 dim/So		28 mer/Mi	D. mén. D. org. Bicherbus	28 ven/Fr		28 lun/Mo	Vieux papiers Verre
29 ven/Fr		29 lun/Mo		29 lun/Mo		29 jeu/Do		29 sam/Sa		29 mar/Di	
30 sam/Sa		30 mar/Di		30 mar/Di		30 ven/Fr		30 dim/So		30 mer/Mi	D. ménagers D. organiques
31 dim/So		31 mer/Mi	D. ménagers D. organiques	31 mer/Mi	D. ménagers D. organiques			31 lun/Mo			

* Déchets encombrants: Chaque 1^{er} lundi des mois impairs à partir de 07h00, uniquement après signalisation préalable au 27 95 25-200 ou par courriel à recycling@dippach.lu jusqu'au mercredi précédent la date d'enlèvement indiquée, maximum 3 m³, contre facturation

** Enlèvement des déchets d'arbustes
Aux dates indiquées, collecte à domicile, en bottes et volume maximal de 1 m³.

*** SuperDrecksKëscht@: Collecte à domicile à partir de 7h00 à Dippach, Bettange, Schouweiler et Sprinkange aux dates du 09/02/2021, 05/05/2021, 04/08/2021 et 28/10/2021.

Conteneurs pour vieux vêtements et souliers
Dippach: près du château d'eau, chemin entre les maisons N° 25 et 27, rte de Luxembourg. Bettange-sur-Mess: entrée « Cité Laangert ».

Bicherbus: Schouweiler, rue de Dahlem: de 10h45 à 11h30.
Bettange-sur-Mess, quai des navettes de bus devant l'APEMH: de 10h00 à 10h30.

Valorlux: Chaque 2^e jeudi à partir de 7h00.

Déchets organiques: Chaque mercredi à partir de 7h00 (31/03 - 24/11/2021), sinon chaque 2^e mercredi à partir de 7h00.

Déchets ménagers: Chaque mercredi à partir de 7h00.

Service de ramassage de gros électroménager (appareils frigorifiques, téléviseurs...) et de vieux pneus sans jantes chaque 2^e mercredi sur rendez-vous au 27 95 25-200 et contre paiement d'une redevance de 25€ par course.

Pour le dépôt de tous les déchets non repris dans le présent calendrier, l'ECO CENTER Kärjeng, situé à Bascharage dans la zone « z.a.e Robert Steichen » 1, Zone Op Zaemer vous accueille aux horaires suivants: mardi de 13h00 à 17h30, jeudi de 7h00 à 13h30, vendredi de 14h00 à 19h30 et samedi de 07h15 à 15h45.
Pour vous renseigner sur les déchets acceptés, nous vous prions de vous référer à la brochure d'information y relative (Eco Info) consultable sur le site www.dippach.lu/environnement/ecocenter ou au numéro d'appel 500 552-370.

Administration Communale
11, rue de l'Eglise, L-4994 Schouweiler, tél.: 27 95 25-200.

- Congés scolaires/Schulferien
- Collecte de vêtements usagés/ Altkleidersammlung
- Déchets toxiques/ Sondermüll SuperDrecksKëscht****
- Enlèvement des déchets organiques/Bioabfallabfuhr
- Verre/Glas
- Bicherbus Bettange & Schouweiler
- Enlèvement des sapins de Noël/ Weihnachtsbaumabfuhr
- Valorlux
- Collecte de vieux papiers/ Altpapiersammlung
- Enlèvement des déchets encombrants/Sperrmüllabfuhr*
- Enlèvement des déchets ménagers/ Hausmüllabfuhr
- Aktioun Groussbotz
- Enlèvement des déchets d'arbustes Heckenschnittabfuhr**

Juillet/Juli		Août/August		Septembre/September		Octobre/Oktober		Novembre/November		Décembre/Dezember	
1 jeu/Do	Valorlux	1 dim/So		1 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	1 ven/Fr		1 lun/Mo	Toussaint/Allerheiligen	1 mer/Mi	Hausmüll Bicherbus
2 ven/Fr		2 lun/Mo		2 jeu/Do		2 sam/Sa		2 mar/Di		2 jeu/Do	Valorlux
3 sam/Sa		3 mar/Di		3 ven/Fr		3 dim/So		3 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	3 ven/Fr	
4 dim/So		4 mer/Mi	Hausmüll Bio. SDK***	4 sam/Sa		4 lun/Mo		4 jeu/Do	Valorlux	4 sam/Sa	
5 lun/Mo	Sperrmüllabfuhr*	5 jeu/Do		5 dim/So		5 mar/Di		5 ven/Fr		5 dim/So	
6 mar/Di		6 ven/Fr		6 lun/Mo	Sperrmüllabfuhr*	6 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	6 sam/Sa		6 lun/Mo	
7 mer/Mi	Hausmüll Bio. Bicherbus	7 sam/Sa		7 mar/Di		7 jeu/Do	Valorlux	7 dim/So		7 mar/Di	
8 jeu/Do		8 dim/So		8 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	8 ven/Fr		8 lun/Mo	Hecken Sperrmüll	8 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall
9 ven/Fr		9 lun/Mo		9 jeu/Do	Valorlux	9 sam/Sa		9 mar/Di		9 jeu/Do	
10 sam/Sa		10 mar/Di		10 ven/Fr		10 dim/So		10 mer/Mi	Hausmüll Bio. Bicherbus	10 ven/Fr	
11 dim/So		11 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	11 sam/Sa		11 lun/Mo	Heckenschnittabfuhr**	11 jeu/Do		11 sam/Sa	
12 lun/Mo		12 jeu/Do	Valorlux	12 dim/So		12 mar/Di		12 ven/Fr		12 dim/So	
13 mar/Di		13 ven/Fr		13 lun/Mo	Heckenschnittabfuhr**	13 mer/Mi	Hausmüll Bio. Bicherbus	13 sam/Sa		13 lun/Mo	
14 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	14 sam/Sa		14 mar/Di		14 jeu/Do		14 dim/So		14 mar/Di	
15 jeu/Do	Valorlux	15 dim/So	Assomption/Maria Himmelfahrt	15 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	15 ven/Fr		15 lun/Mo		15 mer/Mi	Hausmüll
16 ven/Fr		16 lun/Mo		16 jeu/Do		16 sam/Sa		16 mar/Di		16 jeu/Do	Valorlux
17 sam/Sa		17 mar/Di		17 ven/Fr		17 dim/So		17 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	17 ven/Fr	
18 dim/So		18 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	18 sam/Sa		18 lun/Mo		18 jeu/Do	Valorlux	18 sam/Sa	
19 lun/Mo		19 jeu/Do		19 dim/So		19 mar/Di		19 ven/Fr		19 dim/So	
20 mar/Di		20 ven/Fr		20 lun/Mo		20 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	20 sam/Sa		20 lun/Mo	
21 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	21 sam/Sa		21 mar/Di		21 jeu/Do	Valorlux	21 dim/So		21 mar/Di	
22 jeu/Do		22 dim/So		22 mer/Mi	Hausmüll Bio. Bicherbus	22 ven/Fr		22 lun/Mo	Altpapier Glas	22 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall
23 ven/Fr		23 lun/Mo	Altpapier Glas	23 jeu/Do	Valorlux	23 sam/Sa		23 mar/Di		23 jeu/Do	
24 sam/Sa		24 mar/Di		24 ven/Fr	Altkleider	24 dim/So		24 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	24 ven/Fr	
25 dim/So		25 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	25 sam/Sa		25 lun/Mo	Altpapier Glas	25 jeu/Do		25 sam/Sa	Noël/Weihnachtsfeiertag
26 lun/Mo	Altpapier Glas	26 jeu/Do	Valorlux	26 dim/So		26 mar/Di		26 ven/Fr		26 dim/So	St-Etienne/2.Weihnachtsfeiertag
27 mar/Di		27 ven/Fr		27 lun/Mo	Altpapier Glas	27 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	27 sam/Sa		27 lun/Mo	Altpapier Glas
28 mer/Mi	Hausmüll Bio. Bicherbus	28 sam/Sa		28 mar/Di		28 jeu/Do	SDK***	28 dim/So		28 mar/Di	
29 jeu/Do	Valorlux	29 dim/So		29 mer/Mi	Hausmüll Bioabfall	29 ven/Fr		29 lun/Mo		29 mer/Mi	Hausmüll
30 ven/Fr		30 lun/Mo		30 jeu/Do		30 sam/Sa		30 mar/Di		30 jeu/Do	Valorlux
31 sam/Sa		31 mar/Di				31 dim/So				31 ven/Fr	

* **Sperrmüll:** Jeden 1. Montag der ungeraden Monate ab 7.00 Uhr, lediglich nach Anmeldung (bis spätestens mittwochs vor dem festgelegten Termin) unter der Nummer 27 95 25-200 oder per email: recycling@dippach.lu, maximal 3 m³, kostenpflichtig

** **Heckenschnittabfuhr**
Von Haus zu Haus, zu den angegebenen Tagen, gebündelt, bis maximal 1 m³.

*** **SuperDrecksKäsch:** Haus zu Haus Sammlung ab 7.00 Uhr in Dippach, Bettange, Schouweiler und Sprinkange am 09.02.2021, 05.05.2021, 04.08.2021 und am 28.10.2021.

Altkleider Container
Dippach: Beim Wasserturm, Weg zwischen den Häusern Nr 25 und 27, route de Luxembourg.
Bettange-sur-Mess: Einfahrt « Cité Laangert ».

Bicherbus: Schouweiler, rue de Dahlem: von 10.45 bis 11.30 Uhr.
Bettange-sur-Mess, Busparking der APEMH: von 10.00 bis 10.30 Uhr.

Valorlux: Jeden 2. Donnerstag ab 7.00 Uhr.

Biomüllabfuhr: Jeden Mittwoch ab 7.00 Uhr (31.03 - 24.11.2021), ansonsten jeden 2. Mittwoch ab 7.00 Uhr.

Hausmüll: Jeden Mittwoch ab 7.00 Uhr.

Abholdienst für sperrigen Elektroschrott (Kühlgeräte, Gefriertruhen, Öfen, Fernsehapparate...) und Reifen (ohne Felgen) lediglich auf Anfrage (27 95 25-200) jeden 2. Mittwoch und gegen eine Gebühr von 25 Euro pro Fahrt.

Für alle nicht im Kalender aufgeführten Abfälle bitten wir Sie, das in Bascharge in der Industriezone « z.a.e Robert Steichen » 1, Zone Op Zaemer gelegene, **ECO CENTER** zu folgenden Öffnungszeiten aufzusuchen: dienstags von 13.00 bis 17.30 Uhr, donnerstags von 07.00 bis 13.30 Uhr, freitags von 14.00 bis 19.30 Uhr und samstags von 07.15 bis 15.45 Uhr. Informationen zu den angenommenen Abfällen entnehmen Sie bitte der Eco Center Brochüre (Eco Info), welche auf der Internetseite www.dippach.lu/environnement/ecocenter einsehbar ist, oder unter der Rufnummer: 500 552-370.

Gemeindeverwaltung: 11, rue de l'Eglise, L-4994 Schouweiler, Tel.: 27 95 25-200.

Congés scolaires/Schulferien

Collecte de vêtements usagés/
Altkleidersammlung

Déchets toxiques/
Sondermüll SuperDrecksKäsch***

Enlèvement des déchets
organiques/Bioabfallabfuhr

Verre/Glas

Bicherbus Bettange & Schouweiler

Enlèvement des sapins de Noël/
Weihnachtsbaumabfuhr

Valorlux

Collecte de vieux papiers/
Altpapiersammlung

Enlèvement des déchets
encombrants/Sperrmüllabfuhr*

Enlèvement des déchets ménagers/
Hausmüllabfuhr

Aktioun Groussbotz

Enlèvement des déchets d'arbustes
Heckenschnittabfuhr**